



***Ez ahaztu azterketako orrialde guztietan kodea jartzea.***

- Proba idatzi honek 2 multzo ditu (A eta B): **biak** egin behar dituzu.
- A multzoan 2 ariketa daude (A.1 eta A.2): haietako **1 bakarrik** egin behar duzu.
- B multzoan 3 galdera nagusi daude, eta haietako bakoitzak zenbait aukera ematen ditu: **3 galderei** erantzun behar diezu, baina haietako **bakoitzean aukera bakar 1** hartu behar duzu.

**OHARRA:** Latin-hiztegi batzuek **gramatika-eranskin bat** izaten dute (deklinabideen eta adizkien taulekin, eta abar). **Zilegi izango da hori erabiltzea**, hiztegiarekin batera, dela eranskina hiztegiaren orrialdeetan dagoela, dela liburuxka solte gisa dagoela. Bestalde, nahi duenak **bi hiztegi** erabil ditzake batera: bat latina-gaztelania eta beste bat latina-euskara.

***No olvides incluir el código en cada una de las hojas de examen.***

- Esta prueba escrita tiene dos bloques (A y B): debes hacer **los dos**.
- En el bloque A hay 2 ejercicios (A.1 y A.2): debes hacer **solo 1** de ellos.
- En el bloque B hay 3 preguntas principales y cada una de ellas ofrece diversas opciones: debes responder a **las 3 preguntas**, pero **dentro de cada una de ellas debes responder solo a 1 opción**.

**NOTA:** Algunos diccionarios de latín adjuntan un **anexo gramatical** (cuadros de declinaciones y verbos, etc.). **Se permitirá su uso** junto con el diccionario, ya sea que dicho anexo esté en las propias páginas de este o se trate de un cuadernillo independiente. Por otra parte, se permitirá el uso simultáneo de **dos diccionarios**: uno latino-español y otro latín-euskara.



**Latín: traducción y sintaxis con método sistemático.**

selectividad.academy - 623 769 002



## A MULTZOA: Itzulpena eta hari buruzko galderak

Multzo honek bi aukera ditu (A.1 eta A.2) eta bakoitzak 7 puntu balio du: haietako **bakar bat** aukeratu behar duzu.

### A.1

**1. galdera:** Itzul ezazu testu hau (hiztegia erabiliz): 5 puntu

*Katuvolko, galiar buruzagi bat, adoregabetua dago bere adin aurreratuagatik eta erromatarren aurkako gerra izaten ari den bilakaeragatik, galiarrentzat negargarria gertatzen ari baita.*

Catuvolcus rex erat dimidiae partis Eburonum<sup>1</sup>. Cum, aetate iam confectus, pondus belli aut laborem fugae ferre non posset, constituit se exanimare taxo<sup>2</sup>, cuius magna in Gallia Germaniaeque copia est. (Caes., Gall., VI, 31).

#### Oharrak

- 1) *Eburonum*: *Eburones*, -um 'eburonak' (galiar herri bat).
- 2) *taxo*: *taxus*, -i 'hagina', zuhaitz pozoitsua.

**2. galdera:** Egin ezazu *Cum ... taxo* esaldiaren analisi sintaktikoa, hura osatzen duten sintagmak eta perpausak identifikatuz. 1 puntu

**3. galdera:** Egin ezazu *pondus* eta *posset* hitzen analisi morfologikoa. 1 puntu

### A.2

**1. galdera:** Itzul ezazu testu hau (hiztegia erabiliz): 5 puntu

*Itsasontziek zailtasunak zituzten Mediterraneoan ibiltzeko; horrek salgaien prezioen igoera zekarren.*

Propter multitudinem praedonum, frumentum tam carum erat ut pauperes inopia cibi perirent; itaque populus postulavit ut classis Romana adversos hostes illos mitteretur. Ergo Pompeius praedones persecutus est et pretium frumenti minui<sup>1</sup> coeptum est<sup>2</sup>. (Ørberg, I, 262)

#### Oharrak

- 1) *minui*: orainaldiko infinitibo pasiboa.
- 2) *coeptum est*: *coepi*, *coeptum* aditzarena. Honela itzuli: 'hasi zen'.

**2. galdera:** Egin ezazu *frumentum ... mitteretur* esaldiaren analisi sintaktikoa, hura osatzen duten sintagmak eta perpausak identifikatuz. 1 puntu

**3. galdera:** Egin ezazu *postulavit* eta *hostes* hitzen analisi morfologikoa. 1 puntu





## BLOQUE A: Traducción y preguntas al respecto

Este bloque consta de dos opciones (A.1 y A.2) y cada una vale 7 puntos: **debes responder 1 de ellas**)

### A.1

**1ª pregunta:** Traduce el siguiente texto (con diccionario): 5 puntos

*Catuvolco, un caudillo galo, se encuentra muy abatido por su avanzada edad y por el desenlace de la guerra, que está siendo desastroso para los galos.*

Catuvolcus rex erat dimidiae partis Eburonum<sup>1</sup>. Cum, aetate iam confectus, pondus belli aut laborem fugae ferre non posset, constituit se exanimare taxo<sup>2</sup>, cuius magna in Gallia Germaniaque copia est. (Caes., *Gall.*, VI, 31).

#### Notas

- 1) *Eburonum*: *Eburones*, -um 'eburones' (un pueblo galo).
- 2) *taxo*: *taxus*, -i, un árbol venenoso.

**2ª pregunta:** Analiza sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones que la integran: *Cum ... taxo*. 1 punto

**3ª pregunta:** Analiza morfológicamente las palabras *pondus* y *posset*. 1 punto

### A.2

**1ª pregunta:** Traduce el siguiente texto (con diccionario): 5 puntos

*Las dificultades en la navegación por el Mediterráneo hacían que el precio de las mercancías subiera.*

Propter multitudinem praedonum, frumentum tam carum erat ut pauperes inopia cibi perirent; itaque populus postulavit ut classis Romana adversos hostes illos mitteretur. Ergo Pompeius praedones persecutus est et pretium frumenti minui<sup>1</sup> coeptum est<sup>2</sup>. (Ørberg, I, 262)

#### Notas

- 1) *minui*: infinitivo de presente pasivo.
- 2) *coeptum est*: del verbo *coepi*, *coeptum*, tradúzcase como 'empezó'.

**2ª pregunta:** Analiza sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones que la integran: *frumentum ... mitteretur*. 1 punto

**3ª pregunta:** Analiza morfológicamente las palabras *postulavit* y *hostes*. 1 punto



## B MULTZOA: Galdera teorikoak

Multzo honek hiru galdera nagusi ditu eta bakoitzak puntu bat balio du; galdera nagusi bakoitzaren barruan zenbait aukera daude: aukera haietako bati bakarrik erantzun behar diouzu kasu bakoitzean.

### 1. galdera (aukeratu 1 bakarrik):

- Adierazi zein diren latinezko *tempus* eta *frigidum* hitzekin zerikusia duten gaztelaniazko terminoak (gaztelaniaren ondare lexikoari dagozkionak izan zein kultismoak izan), eta egin haiei buruzko iruzkin bat. Zer bilakaera fonetiko izan dute latinetik gaztelaniara pasatzean?
- Adierazi zein diren latinezko *operarium* eta *hospitem* hitzekin zerikusia duten gaztelaniazko terminoak (gaztelaniaren ondare lexikoari dagozkionak izan zein kultismoak izan), eta egin haiei buruzko iruzkin bat. Zer bilakaera fonetiko izan dute latinetik gaztelaniara pasatzean?
- Adierazi euskarazko zein hitz ezagutzen dituzun latinezko *voluntatem* eta *causam* terminoekin zerikusia dutenak, eta egin haiei buruzko iruzkin bat.
- Adierazi euskarazko zein hitz ezagutzen dituzun latinezko *magistram* eta *ecclesiam* hitzekin zerikusia dutenak, eta egin haiei buruzko iruzkin bat.

### 2. galdera (aukeratu 1 bakarrik):

- Erromatar antzerkia: Plauto eta Terentzio
- Latindar historiografia (Zesar, Salustio, Livio, Tazito)

### 3. galdera (aukeratu 1 bakarrik):

- Itzul itzazu latinezko esaldi hauek, edo/eta egin ezazu haiei buruzko iruzkin labur bat:

*Cogitationis poenam nemo patitur*  
*Do ut des*  
*Facta non praesumuntur, sed probantur*  
*Corrigenda*

- Itzul itzazu latinezko esaldi hauek, edo/eta egin ezazu haiei buruzko iruzkin labur bat:

*Ducunt volentem fata, nolentem trahunt*  
*Quot homines tot sententiae*  
*Si vis amari, ama*  
*Damnatio memoriae*

- Zer iruditu zaizu Plautoren *Miles gloriosus* obra? Iritzia argudiatzean, eman itzazu xehetasun batzuk, obra irakurri duzula frogatzeko.



## BLOQUE B: Preguntas teóricas

Este bloque consta de 3 preguntas principales y cada una de ellas vale 1 punto; dentro de cada pregunta principal hay varias opciones: en cada caso debes responder solo a 1 de dichas opciones

**1ª pregunta** (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) Indica y comenta los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *tempus* y *frigidum*. ¿Qué evolución fonética ha habido en ellos del latín al castellano?
- b) Indica y comenta los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *operarium* y *hospitem*. ¿Qué evolución fonética ha habido en ellos del latín al castellano?
- c) Indica y comenta las palabras del euskera que conozcas relacionadas con los términos latinos *voluntatem* y *causam*.
- d) Indica y comenta las palabras del euskera que conozcas relacionadas con los términos latinos *magistram* y *ecclesiam*.

**2ª pregunta** (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) El teatro romano: Plauto y Terencio.
- b) La historiografía latina (César, Salustio, Livio, Tácito).

**3ª pregunta** (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:

*Cogitationis poenam nemo patitur*  
*Do ut des*  
*Facta non praesumuntur, sed probantur*  
*Corrigenda*

- b) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:

*Ducunt volentem fata, nolentem trahunt*  
*Quot homines tot sententiae*  
*Si vis amari, ama*  
*Damnatio memoriae*

- c) ¿Qué opinión te merece el *Miles gloriosus* de Plauto? Justifique su opinión con detalles que revelen su lectura.

● Tú puedes. Y nosotros te ayudamos a demostrarlo.

Prueba gratis



# Selectividad Academy

Tu academia de selectividad online

● Mejor academia online de selectividad

## Prueba sin compromiso

Primera clase gratis. Sin permanencia. Sin letra pequeña.

- ✓ Profesores especialistas en cada asignatura
- ✓ Clases adaptadas a tu nivel y tus objetivos
- ✓ Todos los exámenes oficiales resueltos paso a paso
- ✓ Calculadora de nota y guía completa en la web

**623 769 002**

Escríbenos por WhatsApp

[www.selectividad.academy](http://www.selectividad.academy)

→ [Calcula tu nota en selectividad.academy/calculadora-selectividad](http://selectividad.academy/calculadora-selectividad)

→ [Guía completa en selectividad.academy/guia-selectividad](http://selectividad.academy/guia-selectividad)

→ ¿Tienes dudas? Escríbenos sin compromiso